



24.01.2025

Liebe Eltern der K1 Gruppen,

Herzlich willkommen im ersten Jahr des Kindergartens der Deutschen Schule in Santa Cruz. Wir wünschen Ihnen allen ein gutes und gesundes neues Jahr 2025.

Sie hatten hoffentlich keine Schwierigkeiten bei der Einschreibung. Wir wissen, dass die Handhabung der digitalen Medien nicht immer reibungslos vonstattengeht.

Mit diesem Schreiben möchte ich Sie über folgende Punkte informieren:

1. Schulordnung:

Die interne Schulordnung können Sie in unserer Webseite nachlesen.

2. Schuleigenes Familien Mailkonto:

Jede Familie hat ein schuleigenes Schulkonto mit dem entsprechenden Passwort erhalten. Jegliche Kommunikation ist nur über dieses Konto zu erhalten und Sie haben sich laut dem Dienstvertrag mit der Schule verpflichtet, Ihr Konto täglich auf Nachrichten zu überprüfen. In dem Mail vom 20. Dezember ist Ihnen die Anleitung dazu geschickt worden. Falls Sie damit noch Schwierigkeiten haben, wenden Sie sich bitte an Hisela Valenzuela (secretaria-kiga@ds-santacruz.bo)

3. Schuleigenes Mailkonto Ihres Kindes:

Jedes Kind erhielt ein schuleigenes Mail Konto, welches im Kindergartenbereich natürlich nur mit Ihrer Hilfe benutzt werden kann. Über dieses Mail Konto haben Ihre Kinder Zugang zu einem virtuellen Klassenraum, der wöchentlich einen Wochenplan mit pädagogischen Angeboten enthält, wie Lieder, Videos, Arbeitsmaterial usw. Die Benutzung des virtuellen Classrooms ist im Kindergartenbereich freiwillig.

4. Material:

Sie haben während der Einschreibung das Material bezahlt, das Ihre Kinder im Laufe des Jahres benutzen werden. Es handelt sich um Arbeitsmaterial, didaktisches Material aber auch um Lebensmittel die wir zum Kochen mit den Kindern brauchen und Material für Festlichkeiten usw. Wir finanzieren unsere Jahresaktivitäten mit diesem Budget.

5. Eingangszeiten:

Ab Montag, den 27. Januar sind die Eingangszeiten normal, von 7:00 bis 7:30 Uhr.

Sie haben die Möglichkeit Ihr Kind in den ersten zwei Wochen bis zur Gruppe zu begleiten, wenn es notwendig sein sollte. Ab Montag den 10. Februar begeben sich die Kinder allein über das Kindergartentor in ihre Gruppe. Geschwisterkinder aus der Grundschule oder Oberstufe können den Kindergarteneingang mitbenutzen, unter dem Vorhalt, dass diese bis spätestens 7:10 Uhr kommen, da deren Unterricht um 7:15 Uhr beginnt.

6. Abholzeiten:

Ab Montag, den 27. Januar sind die Abholzeiten normal, von 12:00 bis 12:25 Uhr.

Sie müssen Ihre Kinder direkt vom Gruppenraum abholen. Es sind nur die Personen, die Sie in dem bereits ausgefüllten Formular während der Voreinschreibung schriftlich angegeben haben, berechtigt Ihr Kind abzuholen. Änderungen müssen bei den ErzieherInnen schriftlich eingereicht werden. Nur Kindergartenkinder, die Geschwisterkinder in der Grundschule oder Oberstufe haben, können bis 13:00 Uhr beaufsichtigt werden, dafür müssen Sie das beigefügte Formular ausfüllen und den entsprechenden ErzieherInnen Ihres Kindes übergeben müssen.

Das Kindergartentor schließt um 13:15 Uhr. Kinder, die bis zu dieser Zeit nicht abgeholt wurden, werden in die Eingangshalle der Straße Enrique Finot gebracht und müssen von dort abgeholt werden.

7. Kleidung:

Bitte beachten Sie, dass Ihre Kinder bequeme Kleidung benutzen und geschlossene Schuhe. Vermeiden Sie bitte folgendes:

- Flip Flops und Crocs (Kinder laufen in den Außenbereichen sehr schnell)
- Neue Kleidung (Kinder spielen täglich im Parkgelände und sollen sich schmutzig machen dürfen)
- Komplizierte Verschlüsse (wir achten auf Selbständigkeit)





- Ketten, Ringe, Armreife
- Es nicht erlaubt Spielzeug von zu Hause mitzubringen.
8. Frühstück bzw. Imbiss:
Wir achten auf gesunde Ernährung im Kindergarten, sie erhalten unseren Essensplan. Vermeiden Sie:
- Sodagetränke
 - Schokolade in jeder Form
 - Überzuckerte Lebensmittel
 - Kartoffelchips und ähnliches
9. Freistellung:
Kranke Kinder können den Kindergarten nicht besuchen. Kranke Kinder müssen über die entsprechende App krank gemeldet werden (siehe App in unserer Webseite).
10. Individuelle Elterngespräche:
Ab dem 10. Februar beginnen wir mit den individuellen Elterngesprächen in den jeweiligen Gruppen an festgelegten Tagen in der Zeit von 11:30 bis 13:00 Uhr. Sie erhalten die Organisation der ersten Gespräche von den jeweiligen ErzieherInnen. Ihre Teilnahme ist sehr wichtig und verpflichtend. Nur mit Ihrer Zusammenarbeit können wir Ihr Kind intensiv kennenlernen und Information mit Ihnen austauschen. Ab dem 2. Trimester können Sie eigene Termine anmelden, falls von den ErzieherInnen kein Termin festgelegt ist.
11. Elternversammlungen:
Elternversammlungen werden über festgelegte Themen abgehalten, die wichtig für Ihr Verständnis in Bezug auf unseren Bildungsauftrag und die Entwicklung Ihres Kindes sind. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme den Elternabenden, die abends stattfinden. Die Termine werden Ihnen über mail mitgeteilt.
12. Kindergarten ABC:
In unserer Webseite finden Sie unter dem Link Kindergarten das Kindergarten ABC, indem Sie noch eventuelle Fragen klären können. Bitte wenden Sie sich an die ErzieherInnen oder die Kindergartensekretärin, falls danach trotzdem noch Fragen offenstehen sollten.
13. Termine mit der Kindergartenleitung müssen bei der Kindergartensekretärin angemeldet werden.

Herzliche Grüße

Gabriele Kattinger
Kindergartenleitung





Estimados padres de familia de los grupos de K1:

Bienvenidos al primer año del Kindergarten del Colegio Alemán de Santa Cruz. Les deseamos a todos ustedes un buen y saludable año 2025.

Esperamos que no hayan tenido dificultades en las inscripciones. Sabemos que el manejo de medios digitales no siempre es fácil.

Con esta circular queremos informarles los siguientes puntos:

1. Reglamento Interno:

El reglamento interno del Colegio está disponible en la página web.

2. Cuentas corporativas familiares del Colegio:

Cada familia ha recibido su propia cuenta corporativa con su respectivo usuario. Toda la comunicación del Colegio la recibirán a través de esta cuenta y, en virtud al contrato de prestación de servicios que firmaron con el Colegio, se comprometen a revisar diariamente dicha cuenta. En el correo del 20 de diciembre se enviaron las cuentas corporativas y las instrucciones para su habilitación. En el caso de que usted aún tenga dificultades, por favor, póngase en contacto con: Hisela Valenzuela (secretaria-kiga@ds-santacruz.bo)

3. Cuenta corporativa de su hijo/a:

Cada niño/a tiene su propia cuenta corporativa, la misma que en el nivel del Kindergarten podrán usar solamente con su ayuda. A través de esta cuenta su hijo/a tiene acceso al aula virtual, que contiene un plan semanal con ofertas pedagógicas, como canciones, video, material de trabajo, etc. Para el nivel del Kindergarten, el uso del classroom virtual es voluntario.

4. Material:

En las inscripciones ustedes hicieron un pago de material. Se trata de material para todo tipo de trabajo: material didáctico, ingredientes que necesitamos para cocinar con los/as niños/as, materiales para actividades festivas, etc. Con este presupuesto financiamos las actividades del año.

5. Horarios de ingreso:

A partir del lunes 27 de enero, el horario de ingreso es normal, de 7:00 a 7:30 horas.

Las primeras dos semanas ustedes tienen la posibilidad de acompañar a su hijo/a hasta su sala de grupo. Desde el lunes 10 de febrero, los/as niños/as deben ingresar solos por el portón hasta su sala de grupo. Lo/as hermano/as de la Primaria o Secundaria también pueden usar la entrada del Kindergarten, con el compromiso de llegar hasta máximo las 7:10, ya que sus clases comienzan a las 7:15.

6. Horario de recogida:

A partir del lunes 27 enero, el horario de recogida es normal, de 12:00 a 12:25 horas.

Deben recoger a su hijo/a directamente de la respectiva sala de grupo. Sólo están autorizados para recoger a sus hijos/as, las personas que ustedes han especificado de forma escrita en el formulario entregado en las preinscripciones. Los cambios deben ser presentados por escrito a las educadoras.

En casos necesarios, los/as niños/as del Kindergarten que tienen hermanos en la Primaria o Secundaria, podrán ser supervisados hasta las 13:00. Para ello, deben llenar el formulario adjunto y entregar el mismo, a las respectivas educadoras.

El portón del Kindergarten se cierra a las 13:15. Niños/as, que no sean recogidos hasta esa hora, serán llevados a la puerta principal del Colegio, sobre la calle Enrique Finot, donde deberán esperar hasta ser recogidos.

7. Vestimenta:

Por favor, tomen en cuenta que sus hijo/as usen ropa cómoda y zapatos cerrados. Recomendamos evitar lo siguiente:

- Flip Flops y Crocs (los niños corren rápido en áreas externas)





- Ropa nueva (Los niños juegan diariamente en el área del parque y se ensucian)
- Cierres complicados (fomentamos la autonomía)
- Collares, aretes, manillas

Está prohibido traer juguetes de casa.

8. Desayuno o merienda:

En el Kindergarten mantenemos una alimentación saludable. Ustedes recibirán nuestro plan de alimentación.

Eviten:

- Bebidas gaseosas
- Chocolate en cualquier forma
- Alimentos muy azucarados
- Papafritas y otros similares

9. Licencias:

Niños/as enfermos/as no pueden asistir al Kindergarten. Para los/as niños/as enfermos deben pedir licencia a través de la App correspondiente (ver App en nuestra página web).

10. Consultas individuales con los padres de familia:

A partir del 10 de febrero empezaremos con las conversaciones individuales con los padres de familia según los días fijados para cada grupo en el horario de 11:30 a 13:00 horas. La organización de las primeras entrevistas las recibirá de sus respectivas educadoras. Su participación es muy importante y obligatoria. Solo con su colaboración podremos conocer mejor a su hijo/a e intercambiar información. A partir del 2. Trimestre ustedes podrán pedir su propia cita, en caso de que las educadoras no hayan programado una conversación con ustedes.

11. Reunión de padres de familia:

Las reuniones de padres de familia se realizan sobre temas determinados, que son importantes para la comprensión de nuestra misión educativa y el desarrollo de su hijo/a. Se espera su participación constante en las reuniones de padres de que se realizan por las noches. Se les informará de las fechas oportunamente por correo electrónico.

12. Kindergarten ABC:

En la página web del Colegio, en el link del Kindergarten, encontrará el ABC del Kindergarten, donde se aclaran eventuales preguntas. Si aún tiene consultas, por favor póngase en contacto con las educadoras y o la secretaria.

13. Citas con la Dirección del Kindergarten deben ser solicitadas a través de la secretaria del Kindergarten.

Por el momento, espero haberles informado de lo más importante. Mis colegas y yo estamos felices de tenerlos con nosotros, a ustedes y sus hijos/as.

Saludos cordiales,

Gabriele Kattinger
Dirección del Kindergarten

